

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 81 — 1593

10 AOÛT 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 novembre 1979 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, notamment l'article 1er;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée notamment par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, rendu applicable *mutatis mutandis* au personnel de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, en date du 9 mars 1981;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, en date du 30 avril 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 29 novembre 1979 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer qui constituent un même degré de la hiérarchie, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 2. Pour l'application desdites lois, les grades qui sont repris dans le cadre organique dans un même groupe de grades, ainsi que les grades de la carrière plane et l'agent titulaire d'un des grades d'un tel groupe ou d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celui-ci ou celle-ci comporte ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Coopération au Développement et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 10 août 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,

D. COENS

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 81 — 1593

10 AUGUSTUS 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1979 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, *mutatis mutandis* toepasselijk gemaakt op het personeel van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid bij koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van bepaalde instellingen van openbaar nut;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies van de raad van beheer van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, gegeven op 9 maart 1981;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 30 april 1981;

Op de voordracht van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 november 1979 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt door volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. Voor de toepassing van genoemde wetten, worden de graden die in de personeelsformatie in een zelfde groep van graden zijn opgenomen, alsook de graden van de vlakke loopbaan, en het personeelslid dat titularis is van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die groep of loopbaan ».

Art. 2. Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 10 augustus 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

D. COENS

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE